

ENGLISH

CURLING TONGS VT-2529

The unit is intended for hair crimping.

DESCRIPTION

- Power switch «ON/OFF»
- Heating plates lock
- Heating plates
- Light indicator
- Handle

ATTENTION!

Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

- When using the unit in a bathroom, unplug it right after usage by taking the power plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.
- Place the curling tongs onto a flat, steady, heat-resistant surface. Make sure that the heating plates and other operating surfaces do not touch fusible and inflammable objects (plastic, polyethylene, synthetic materials etc.).

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that voltage of the mains corresponds to unit operating voltage.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Hair spray should be applied only after hair straightening is finished.
- Always unplug the unit immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- Do not hang or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, power cord or power plug into water or other liquids.
- Do not use the unit while taking a bath.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of water.
- Do not use the unit if the power cord or power plug is damaged.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!


- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children.
- During the unit operation and breaks between operation cycles place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the unit to straighten wet hair or synthetic wigs.
- Take the unit by its handle only. Do not touch the unit body in the area of the heating plates.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (for instance, bed or sofa) and do not cover the unit.

- Be careful! The heating plates and the unit body in the area of the heating plates stay hot for some time after the unit is unplugged.**
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not:
 - touch hot objects;
 - run over sharp edges;
 - be used as a handle for carrying the unit.
- Regularly check the integrity of the power cord.
- Do not use the unit if the power plug or the power cord is damaged, if the unit works improperly and after it was dropped.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place unreachable for children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.


BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Unwind the power cord to its full length.
- Slide the lock (2) in the direction of the symbol «» to open the heating plates (3). If the lock sliding is hindered, preliminarily press the curling tongs plates (3) together.


- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before plugging the unit in make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of your mains.

HAIR CRIMPING

- Use the curling tongs only on healthy undyed and not permed hair or use it along with special hair straightening products.
- If your hair has been dyed or permed, use the unit rarely.
- For the best results the hair should be clean and dry.
- Slide the lock (2) in the direction of the symbol «» to open the heating plates (3). If the lock sliding is hindered, preliminarily press the curling tongs plates (3) together.
- Put the curling tongs on a flat steady and heat-resistant surface.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the unit on by setting the power switch (1) button to the position «ON», the indicator (4) will light up.
- Let the unit heat up for 3-5 minutes.
- Note: During the first operation some smell from the heating element is possible, this is normal.
- Divide the smoothly combed hair into locks of equal width (about 2 cm).
- Place the hair lock between the plates (3).
- Hold the curling tongs by the handle (5). Press a lock of hair between the heating plates (3) near the hair roots and create waves throughout the hair length.
- Do not slide the unit throughout the hair lock length, just press the heating plates (3) together to make waves.

- IMPORTANT: under no circumstance let the plates remain in the same area of the hair lock for more than 2 seconds.**
- After that start styling the next hair lock.
- Cool your hair down before final styling or applying hair spray.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- After the use switch the unit off by setting the power switch (1) to the position «OFF», the indicator (4) will go out, then take the power plug out of the socket. Let the unit cool down.

- Note:**
 - Always switch the unit off and unplug it if it is not used.
 - Never leave the unit connected to the mains unattended.
- CLEANING AND MAINTENANCE**
- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Never immerse the unit into water or any other liquids.
- Wipe the unit body with a soft slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit.

- Storage**
- Always unplug the unit if it is not being used.
- Let the unit cool down completely before taking away for storage.
- Press the plates (3) together and move the lock (2) towards the symbol «» to fix them.
- Never wind the power cord around the unit body, as it can damage the cord.
- Keep the unit in a dry cool place unreachable for children and people with disabilities.

- DELIVERY SET**
- Electric tongs – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.

- TECHNICAL SPECIFICATIONS**
- Power supply: 100-240 V ~ 50-60 Hz
- Rated input power: 30 W

- ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.**

- RECYCLING**
- For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
- The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
- For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

- The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru or receipt of an updated manual.**

- Unit operating life is 3 years**
- Guarantee**
- Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОЩИПЦЫ VT-2529

Устройство предназначено для укладки волос типа «гофре».

ОПИСАНИЕ

- Выключатель питания «ON/OFF»
- Фиксатор рабочих пластин
- Рабочие пластины
- Световой индикатор
- Ручка

ВНИМАНИЕ!

Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

- При использовании устройства в ванной комнате его следует отключать от электросети сразу после эксплуатации, то есть вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Размещайте электрощипцы на устойчивой, ровной, термостойкой поверхности. Следите за тем, чтобы рабочие пластины и внешние поверхности не соприкасались с легковоспламеняющимися предметами (из пластмассовых, полиэтиленовых, синтетических материалов и т.п.).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имущество.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легко воспламеняющиеся жидкости.
- Лак для волос наносите только после выпрямления волос.
- Обязательно отключайте устройство от электросети после использования и перед чисткой.
- Внимания вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь им и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевого шнура или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Не используйте устройство при наличии повреждений сетевого шнура или сетевого шнура.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

- ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!**
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Будьте особенно внимательны, если близости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не ориентированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Держите устройство только в зоне ручки. Не дотрагивайтесь до корпуса устройства в зоне рабочих пластин.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (например, на кровать или на диван) и не накрывайте устройство.

- Будьте осторожны! Рабочие пластины и корпус устройства в зоне рабочих пластин остаются горячими некоторое время после окончания устройства от электросети.**
- При эксплуатации устройства рекомендуется разматывать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами;
 - протягиваться через острые кромок;
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевого шнура или шнура питания, если устройство работает с перебоями, и также после его падения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите прибор от электросети и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

- Комплект поставки**
- Электрические щипцы – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
- Электропитание: 100-240 В ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 30 Вт

- ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.**

- УТИЛИЗАЦИЯ**
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входит в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

- Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.**


- Срок службы устройства – 3 года**
- ЕЭС** Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

- ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
- МЕСТО НАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЧНПТ БИ ЭНД СИ, 159 ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ФОНГ ЧИХ ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР
- ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК РУС»

- МЕСТО НАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** РД, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1, Тел.: +7 (499) 685-46-18, e-mail: info@vitek.ru

- Ответственность за несоответствие продукции требованиям законодательства и регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.


- www.vitek.ru**
- ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK:** 8-800-100-18-30
- СДЕЛАНО В КНР

- УКЛАДКА ВОЛОС ТИПА «ГОФРЕ»**
- Используйте электрощипцы только на здоровых, некрашенных и не обработанных искусственным способом волосах, или с использованием специальных разглаживающих средств.
- Если волосы уже окрашены или подвергались химической завивке, то пользоваться прибором рекомендуется только изредка.
- Для получения наилучшего результата волосы должны быть чистыми и сухими.
- Освободите рабочие пластины (3), переместив фиксатор (2) в направлении символа «». В случае затруднений с перемещением фиксатора, предварительно сожмите пластины электрощипцов (3).
- Положите электрощипцы на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Включите устройство, установив выключатель питания (1) в положение «ON», при этом загорится индикатор (4).
- Дайте устройству нагреться в течение 3-5 минут.
- Примечание: При первом использовании возможно появление запаха от нагревательного элемента, это нормально.**
- Разделите голову расчесанные волосы на пряди равномерной ширины (около 2 см).
- Поместите прядь волос между пластинами (3).
- Держите электрощипцы в зоне ручки (5). Захватите волосы по всей длине пряди волос.
- Не скользяте устройством по пряди волос, а сжимайте рабочие пластины (3) для получения волн.

- ВАЖНО: ни в коем случае не держите пластины дольше 2 секунд на одном и том же участке пряди волос.**
- После этого приступайте к следующей пряди.
- Ослабите волосы перед окончательной укладкой прически или нанесением лака.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- После использования устройства выключите его, установив выключатель питания (1) в положение «OFF», при этом индикатор (4) погаснет, выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки. Дайте устройству остыть.

- Примечание:**
- Держите электрощипцы в зоне ручки (5). Захватите волосы от электрической сети, если они не используются.
- Никогда не оставляйте включенное в сеть устройство без присмотра.

- ЧИСТКА И УХОД**
- Перед чистой отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Запрещается погружать устройство в воду или любые другие жидкости.
- Протирать корпус устройства следует мягкой, слегка влажной тканью, а затем нужно вытереть насухо.
- Запрещается использовать для чистки устройства абразивные моющие средства и растворители.

- ХРАНЕНИЕ**
- Если устройство не используется, обязательно извлеките сетевую вилку из электрической розетки.
- Прежде чем убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть.
- Сожмите пластины (3) и зафиксируйте их, переместив фиксатор (2) в направлении символа «».
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус устройства, так как это может привести к его повреждению.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

- КОМПЛЕКТ Поставки**
- Электрические щипцы – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
- Электропитание: 100-240 В ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 30 Вт

- ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.**

- УТИЛИЗАЦИЯ**
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входит в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

- Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.**

- Срок службы устройства – 3 года**
- ЕЭС** Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

- ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
- МЕСТО НАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЧНПТ БИ ЭНД СИ, 159 ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ФОНГ ЧИХ ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР
- ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК РУС»

- МЕСТО НАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** РД, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1, Тел.: +7 (499) 685-46-18, e-mail: info@vitek.ru

- Ответственность за несоответствие продукции требованиям законодательства и регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

- www.vitek.ru**
- ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK:** 8-800-100-18-30
- СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТРҚЫҚАШТАР VT-2529

Қырлыты «гофре» типте шашты сәндеуге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

- Құтандыру сәндіріші «ON/OFF»
- Жұмыс пластиналарының бекітіші
- Жұмыс пластиналары
- Жарық индикаторы
- Сабы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапты судан жазындап жұлмағанда, душта, бассейнде және т.б. осындай жерлерде пайдаланбаңыз.

- Құрылғыны жұмыс істейтін кезде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, оны бірден электр желісінен сөндіру қажет, яғни желі бауының ашысын электр розеткасынан ажырату керек, себебі судан жазындағы қырлыты сөндірілген сөндірілген жағдайда да, қауіп төндіреді.
- Электрқысқашты орнықты, тұзу, термотөзімді бетке орналастырыңыз. Жұмыс пластиналары мен сыртқы жұмыс беттері жылдам балқытпн немесе тез тұтанатын заттармен (пластмасса, полиэтилен, синтетикалық материалдармен т.с.с.) жанаспауына қадағалаңыз.

- САТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ**
- Электр аспапты пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құралды осы бақылаушы бақыланғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдалану қауіпіне әкелуі мүмкін және кепілдіруге әуелгі мүмкін.

- Қосу алдында электр желісіндегі кернеу, құрылғының жұмыс керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер сөбілетін немесе оңай тұтанатын объектілерге пайдалануы жазырау қолданыңыз.
- Қосу алдында электр желісіндегі кернеу, құрылғының жұмыс керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер сөбілетін немесе оңай тұтанатын объектілерге пайдалануы жазырау қолданыңыз.
- Құрылғыны пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны жұмыс істейтін кезде пайдаланған кезде, оны бірден электр желісінен сөндіру қажет, яғни желі бауының ашысын электр розеткасынан ажырату керек, себебі судан жазындағы қырлыты сөндірілген сөндірілген жағдайда да, қауіп төндіреді.
- Электрқысқашты орнықты, тұзу, термотөзімді бетке орналастырыңыз. Жұмыс пластиналары мен сыртқы жұмыс беттері жылдам балқытпн немесе тез тұтанатын заттармен (пластмасса, полиэтилен, синтетикалық материалдармен т.с.с.) жанаспауына қадағалаңыз.

- САТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ**
- Электр аспапты пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құралды осы бақылаушы бақыланғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдалану қауіпіне әкелуі мүмкін және кепілдіруге әуелгі мүмкін.

- Қосу алдында электр желісіндегі кернеу, құрылғының жұмыс керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер сөбілетін немесе оңай тұтанатын объектілерге пайдалануы жазырау қолданыңыз.
- Құрылғыны пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны жұмыс істейтін кезде пайдаланған кезде, оны бірден электр желісінен сөндіру қажет, яғни желі бауының ашысын электр розеткасынан ажырату керек, себебі судан жазындағы қырлыты сөндірілген сөндірілген жағдайда да, қауіп төндіреді.
- Электрқысқашты орнықты, тұзу, термотөзімді бетке орналастырыңыз. Жұмыс пластиналары мен сыртқы жұмыс беттері жылдам балқытпн немесе тез тұтанатын заттармен (пластмасса, полиэтилен, синтетикалық материалдармен т.с.с.) жанаспауына қадағалаңыз.

- САТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ**
- Электр аспапты пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құралды осы бақылаушы бақыланғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдалану қауіпіне әкелуі мүмкін және кепілдіруге әуелгі мүмкін.

- Қосу алдында электр желісіндегі кернеу, құрылғының жұмыс керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер сөбілетін немесе оңай тұтанатын объектілерге пайдалануы жазырау қолданыңыз.
- Құрылғыны пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны жұмыс істейтін кезде пайдаланған кезде, оны бірден электр желісінен сөндіру қажет, яғни желі бауының ашысын электр розеткасынан ажырату керек, себебі судан жазындағы қырлыты сөндірілген сөндірілген жағдайда да, қауіп төндіреді.
- Электрқысқашты орнықты, тұзу, термотөзімді бетке орналастырыңыз. Жұмыс пластиналары мен сыртқы жұмыс беттері жылдам балқытпн немесе тез тұтанатын заттармен (пластмасса, полиэтилен, синтетикалық материалдармен т.с.с.) жанаспауына қадағалаңыз.

- САТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ**
- Электр аспапты пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құралды осы бақылаушы бақыланғандай, тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдалану қауіпіне әкелуі мүмкін және кепілдіруге әуелгі мүмкін.

- Қосу алдында электр желісіндегі кернеу, құрылғының жұмыс керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер сөбілетін немесе оңай тұтанатын объектілерге пайдалануы жазырау қолданыңыз.
- Құрылғыны пайдалану аяғында берілген пайдалану бойынша бақылаушының кейін қойып ояп шығыңыз және оны анықталмақ материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны жұмыс істейтін кезде пайдаланған кезде, оны бірден электр желісінен сөндіру қажет, яғни желі

VT-2529

Curling tongs

Электрощипцы

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	2
RUS Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

RU Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5
KG Пайдалануу боюнча нускама	6

КЫРГЫЗ

VT-2529 ЭЛЕКТР КЫПЧУУРУ
Түзөм «гофре» түрүндөгү чачтарамды жасоо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

- Азыктандыруунун өңүрчүсү «ON/OFF»
- Иштөө пластиналардын бекитмеси
- Иштөө пластиналар
- Жарык индикатору
- Тутка

КӨНҮЛ БУРУНУЗ!

Түзөмкү ванна белмесиндө, душ, бассейн ж.у.с жерлерде суунун жанында колдонулуз.
• Түзөмктү ванна белмесүчдө пайдаланууда, колдонгондон кийин аны электр тармагынан дароо ажыратып башкача айтканда тармактык шнурдун айрысын электр тармагынан сууруп, түзөмктү өңүрчү зарыл, себеби суунун жакындыгы түзөмк өңүрчү менен өңүрүлгөндө деле көркүнүчтү жаратат.
• Түзөмктү туруктуу, тегиз, ысыкка чыдамдуу бетке жайгаштырыңыз. Иштөө пластиналары жана тышык иштөөчү беттери жеңил эрүчкү жана жеңил тутануучу (пластмассадан, полиизтилден, синтетикалык материалдардан ж.у.с.) буюмдарга тийбегенди текшериниз .

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.
Түзөмктү тиее дайындоо боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
• Шайманды иштеткенден мурун шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
• Иштеп турган түзөмктү эч качан кароосуз калтырбаңыз.
• Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жапындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонуңуз.
• Чачты түзөтүүдөн кийин гана чач үчүн лакты себиниз.
• Колдонгондон кийин же тазалангандан мурун ар дайым түзөмктү электр тармагынан сууруңуз.
• Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан суурганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, айрысынан кармаңыз.
• Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбегиз.
• Түзөмктү ваннага же суу топтолурган раковинага түшө турган жерлерде илбегенз да ошол жерлерде сактабаныз, түзөмктүн корпусун, кубаттуучу сайгычын же электр шнурун сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
• Ваннада кирген учурда түзөмктү колдонуңуз.
• Түзөмк сууга түшкөн болсо, дароо тармактык айрысын электр розеткасынан сууруп, андан кийин гана түзөмктү суудан чыгарсаңыз болот.
• Электр шнурунун же тармактык айрысынын бузулуулары бар болсо, түзөмктү колдонуңуз.
• Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонулган полиизтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл бурунуз! Балдарга полиизтилен баштыктары же ташталгычтардын ички кыргактарын сактап бербеңиз. Бул тумчузуунун коркунучун жаратат!
• Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербегиз.
• Балдар түзөмк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
• Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
• Бул шайман балдар колдонууга арналган эмес.
• Шайман иштеп турганда же иштөө циклердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
• Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жетпемдүүлүгү үч боюнча таркыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
• Уялуу абалда болсоңуз, түзөмктү колдонуңуз.
• Түзөмктү суу чачты же синтетикалык париктерди түздөтүү үчүн колдонуңуз.
• Түзөмктү туткасынан кармаңыз. Түзөмктүн иштөө пластиналарынын аймагынын корпусуна тийбегиз.
• Түзөмктүн ысык жактары бетинизге, моюңуңуза жана башка денениздин бөлүктөрүнө тийгенден абайланыз.
• Иштеп турган учурда түзөмктү ысыктыктан бузула турган бөтпөргө, жумушан нерсеге (мысалы, кереветтин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жайламаңыз.

Электр шнурду колдонуу
• Электр шнурду колдонуу үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.
• Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан суурганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, айрысынан кармаңыз.
• Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбегиз.
• Түзөмктү ваннага же суу топтолурган раковинага түшө турган жерлерде илбегенз да ошол жерлерде сактабаныз, түзөмктүн корпусун, кубаттуучу сайгычын же электр шнурун сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
• Ваннада кирген учурда түзөмктү колдонуңуз.
• Түзөмк сууга түшкөн болсо, дароо тармактык айрысын электр розеткасынан сууруп, андан кийин гана түзөмктү суудан чыгарсаңыз болот.
• Электр шнурунун же тармактык айрысынын бузулуулары бар болсо, түзөмктү колдонуңуз.
• Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонулган полиизтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл бурунуз! Балдарга полиизтилен баштыктары же ташталгычтардын ички кыргактарын сактап бербеңиз. Бул тумчузуунун коркунучун жаратат!
• Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербегиз.
• Балдар түзөмк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
• Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
• Бул шайман балдар колдонууга арналган эмес.
• Шайман иштеп турганда же иштөө циклердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
• Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жетпемдүүлүгү үч боюнча таркыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
• Уялуу абалда болсоңуз, түзөмктү колдонуңуз.
• Түзөмктү суу чачты же синтетикалык париктерди түздөтүү үчүн колдонуңуз.
• Түзөмктү туткасынан кармаңыз. Түзөмктүн иштөө пластиналарынын аймагынын корпусуна тийбегиз.
• Түзөмктүн ысык жактары бетинизге, моюңуңуза жана башка денениздин бөлүктөрүнө тийгенден абайланыз.
• Иштеп турган учурда түзөмктү ысыктыктан бузула турган бөтпөргө, жумушан нерсеге (мысалы, кереветтин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жайламаңыз.

Электр шнурду колдонуу
• Электр шнурду колдонуу үчүн туңгак катары колдонулган полиизтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.


Көңүл бурунуз! Балдарга полиизтилен баштыктары же ташталгычтардын ички кыргактарын сактап бербеңиз. Бул тумчузуунун коркунучун жаратат!
• Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербегиз.
• Балдар түзөмк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
• Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
• Бул шайман балдар колдонууга арналган эмес.
• Шайман иштеп турганда же иштөө циклердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
• Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жетпемдүүлүгү үч боюнча таркыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
• Уялуу абалда болсоңуз, түзөмктү колдонуңуз.
• Түзөмктү суу чачты же синтетикалык париктерди түздөтүү үчүн колдонуңуз.
• Түзөмктү туткасынан кармаңыз. Түзөмктүн иштөө пластиналарынын аймагынын корпусуна тийбегиз.
• Түзөмктүн ысык жактары бетинизге, моюңуңуза жана башка денениздин бөлүктөрүнө тийгенден абайланыз.
• Иштеп турган учурда түзөмктү ысыктыктан бузула турган бөтпөргө, жумушан нерсеге (мысалы, кереветтин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жайламаңыз.

Электр шнурду колдонуу
• Электр шнурду колдонуу үчүн туңгак катары колдонулган полиизтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.


Көңүл бурунуз! Балдарга полиизтилен баштыктары же ташталгычтардын ички кыргактарын сактап бербеңиз. Бул тумчузуунун коркунучун жаратат!
• Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербегиз.
• Балдар түзөмк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
• Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
• Бул шайман балдар колдонууга арналган эмес.
• Шайман иштеп турганда же иштөө циклердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
• Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жетпемдүүлүгү үч боюнча таркыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
• Уялуу абалда болсоңуз, түзөмктү колдонуңуз.
• Түзөмктү суу чачты же синтетикалык париктерди түздөтүү үчүн колдонуңуз.
• Түзөмктү туткасынан кармаңыз. Түзөмктүн иштөө пластиналарынын аймагынын корпусуна тийбегиз.
• Түзөмктүн ысык жактары бетинизге, моюңуңуза жана башка денениздин бөлүктөрүнө тийгенден абайланыз.
• Иштеп турган учурда түзөмктү ысыктыктан бузула турган бөтпөргө, жумушан нерсеге (мысалы, кереветтин же дивандын үстүнө) салбаңыз, анын үстүн жайламаңыз.


Электр шнурду колдонуу
• Электр шнурду колдонуу үчүн туңгак катары колдонулган полиизтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл БУРУНУЗ! Түзөмктү ванна белмесиндө, душ, бассейн ж.у.с жерлерде суунун жанында колдонулуз.


УТИЛИЗАЦИЯЛОО

• Түзөмктү иштеткенде тармактык шнурун толук узундугу менен жандырууну сунуш кылабыз.
• Тармактык шнурун:


- ысык буюмдарга тийгизбей;
- учтуу кырлардан үстүнө тартпай;
- шайманды катары үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.

Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турумуз-тиричилик калдыктары менен аны колдонууга туюк салынат.
• Азык боосуу бузук болгондо коопулуктарга жол бербегени үчүн аны даярдоочу, тейлөө кызматы же аларга окшогон дасыкан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
• Шайманды өз алдынча оңдоого туюк саяат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуптар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоруштуралган (ыйгарыу укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
• Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук тангында гана транспорттоо зарыл.
• Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
• Түзөмктү тангактан чыгарып, иштегенине тоскоолдук кылган ар кандай чачтамаларды сыйрып алыңыз.
• Тармактык шнурду толук узундугуна жандырып алыңыз.
• Бекитмесин (2)  белгиси тарабына жылдырып, иштөө пластиналараны (3) бошотуңуз. Бекитме татаалдык менен


УТИЛИЗАЦИЯЛОО

• Түзөмктү иштеткенде тармактык шнурун толук узундугу менен жандырууну сунуш кылабыз.
• Тармактык шнурун:

- ысык буюмдарга тийгизбей;
- учтуу кырлардан үстүнө тартпай;
- шайманды катары үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.

Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турумуз-тиричилик калдыктары менен аны колдонууга туюк салынат.
• Азык боосуу бузук болгондо коопулуктарга жол бербегени үчүн аны даярдоочу, тейлөө кызматы же аларга окшогон дасыкан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
• Шайманды өз алдынча оңдоого туюк саяат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуптар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоруштуралган (ыйгарыу укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
• Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук тангында гана транспорттоо зарыл.
• Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
• Түзөмктү тангактан чыгарып, иштегенине тоскоолдук кылган ар кандай чачтамаларды сыйрып алыңыз.
• Тармактык шнурду толук узундугуна жандырып алыңыз.
• Бекитмесин (2)  белгиси тарабына жылдырып, иштөө пластиналараны (3) бошотуңуз. Бекитме татаалдык менен

УТИЛИЗАЦИЯЛОО

• Түзөмктү иштеткенде тармактык шнурун толук узундугу менен жандырууну сунуш кылабыз.
• Тармактык шнурун:


- ысык буюмдарга тийгизбей;
- учтуу кырлардан үстүнө тартпай;
- шайманды катары үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.

Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турумуз-тиричилик калдыктары менен аны колдонууга туюк салынат.
• Азык боосуу бузук болгондо коопулуктарга жол бербегени үчүн аны даярдоочу, тейлөө кызматы же аларга окшогон дасыкан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
• Шайманды өз алдынча оңдоого туюк саяат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуптар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоруштуралган (ыйгарыу укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
• Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук тангында гана транспорттоо зарыл.
• Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
• Түзөмктү тангактан чыгарып, иштегенине тоскоолдук кылган ар кандай чачтамаларды сыйрып алыңыз.
• Тармактык шнурду толук узундугуна жандырып алыңыз.
• Бекитмесин (2)  белгиси тарабына жылдырып, иштөө пластиналараны (3) бошотуңуз. Бекитме татаалдык менен

УТИЛИЗАЦИЯЛОО

• Түзөмктү иштеткенде тармактык шнурун толук узундугу менен жандырууну сунуш кылабыз.
• Тармактык шнурун:

- ысык буюмдарга тийгизбей;
- учтуу кырлардан үстүнө тартпай;
- шайманды катары үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.

Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турумуз-тиричилик калдыктары менен аны колдонууга туюк салынат.
• Азык боосуу бузук болгондо коопулуктарга жол бербегени үчүн аны даярдоочу, тейлөө кызматы же аларга окшогон дасыкан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
• Шайманды өз алдынча оңдоого туюк саяат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуптар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоруштуралган (ыйгарыу укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
• Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук тангында гана транспорттоо зарыл.
• Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
• Түзөмктү тангактан чыгарып, иштегенине тоскоолдук кылган ар кандай чачтамаларды сыйрып алыңыз.
• Тармактык шнурду толук узундугуна жандырып алыңыз.
• Бекитмесин (2)  белгиси тарабына жылдырып, иштөө пластиналараны (3) бошотуңуз. Бекитме татаалдык менен

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРОЩИПЦІ ВТ-2529
Пристрій призначений для укладання волосся типу «гофре».
ОПИС
1. Вимикач живлення «ON/OFF»
2. Фіксатор робочих пластин
3. Робочі пластини
4. Світловий індикатор
5. Ручка

УВАГА!
Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.
• При використанні пристрою у ванній кімнаті його слід вимикати з електромережі відразу після експлуатації, тобто вийнявши вилку мережевого шнура з електромережі розетки, оскільки близькість води становить небезпеку навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений вимикачем.
• Розміщуйте електрощипці на стійкій, рівній, термостійкій поверхні. Наглядайте за тим, щоб робочі пластини та зовнішні робочі поверхні не торкалися легкоплавких або легкосаймистих предметів (з пластмасових, поліетиленових, синтетичних матеріалів і т. ін.).

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
• Перед використанням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
• Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
• Не вимикайте пристрій у місцях, де розпорوشються вереволі або використовуються легкозаймисті рідини.
• Лак для волосся наносить тільки після випрямлення волосся.
• Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі після використання і перед чистщенням.
• Виявляючи вилку мережеого шнура з електричної розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
• Не торкайтеся корпусу пристрою і вилки мережеого шнура мокримі руками.
• Не підшуйте та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою; не занурюйте корпусу пристрою, мережний шнур або вилку мережеого шнура у воду або будь-яку іншу рідину.
• Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
• Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережеву вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
• Не використовуйте пристрій за наявності пошкодження мережевої вилки або мережеого шнура.
• З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами